

2019 Sonrası Ders Planı

1. Öğretim

1. Sınıf											
1. Dönem						2. Dönem					
Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS	Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS
9901104	Dil Bilgisi	3	0	3	4	9901204	Dilbilimine Giriş	3	0	3	4
9901109	Çeviriye Giriş 1	3	0	3	4	9901209	Çeviriye Giriş 2*	3	0	3	4
9901121	Duyduğunu Anlama ve Sözlü Anlatım 1	3	0	3	4	9901221	Duyduğunu Anlama ve Sözlü Anlatım 2*	3	0	3	4
9901123	Sözcük Bilgisi ve Terim Çalışmaları 1	3	0	3	4	9901222	Sözcük Bilgisi ve Tercim Çalışmaları 2*	3	0	3	4
9901122	Çevirmenler için Türkçe	3	0	3	4	9901223	Çevirmenler için Metin Yazımı	3	0	3	4
9901124	Kültürlerarası Edebiyat ve Kültür 1	2	0	2	3	9901224	Kültürlerarası Edebiyat ve Kültür 2	2	0	2	3
9901106	Almanca 1	3	0	3	4	9901206	Almanca 2	3	0	3	4
9901107	Türk Dili 1	2	0	2	2	9901207	Türk Dili 2	2	0	2	2
9901108	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi 1	2	0	2	2	9901208	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi 2	2	0	2	2
Toplam		24	0	24	31	Toplam		24	0	24	31

2.Öğretim

1. Sınıf											
1.Dönem						2.Dönem					
Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS	Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS
9902104	Dil Bilgisi	3	0	3	4	9902204	Dilbilimine Giriş	3	0	3	4
9902109	Çeviriye Giriş 1	3	0	3	4	9902209	Çeviriye Giriş 2*	3	0	3	4
9902121	Duyduğunu Anlama ve Sözlü Anlatım 1	3	0	3	4	9902221	Duyduğunu Anlama ve Sözlü Anlatım 2*	3	0	3	4
9902123	Sözcük Bilgisi ve Terim Çalışmaları 1	3	0	3	4	9902222	Sözcük Bilgisi ve Tercim Çalışmaları 2*	3	0	3	4
9902122	Çevirmenler için Türkçe	3	0	3	4	9902223	Çevirmenler için Metin Yazımı	3	0	3	4
9902124	Kültürlerarası Edebiyat ve Kültür 1	2	0	2	3	9902224	Kültürlerarası Edebiyat ve Kültür 2	2	0	2	3
9902106	Almanca 1	3	0	3	4	9902206	Almanca 2	3	0	3	4
9902107	Türk Dili 1	2	0	2	2	9902207	Türk Dili 2	2	0	2	2
9902108	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi 1	2	0	2	2	9902208	Atatürk İlkeleri ve İnkılap Tarihi 2	2	0	2	2
Toplam		24	0	24	31	Toplam		24	0	24	31

*Bu derslerin ön koşul şartı bulunmaktadır.

1. Öğretim

2.Sınıf											
3.Dönem						4.Dönem					
Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS	Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS
9901308	Not Alma Teknikleri	3	0	3	4	9901404	Edebiyat Çevirisi	3	0	3	4
9901322	Ticaret Metinleri Çevirisi	3	0	3	4	9901421	Yazılı Metinden Sözlü Çeviri	3	0	3	4
9901323	Güncel Konular	3	0	3	4	9901422	Söylem ve Biçem Çözümlemesi	3	0	3	4
9901324	Sözlü Çeviriye Giriş	3	0	3	4	9901423	Batı Medeniyetleri	3	0	3	4
9901325	Çeviri Odaklı Metin Çözümlemesi	3	0	3	4	9901424	Basın ve Medya Metinleri Çevirisi	3	0	3	4
9901327	Özel Alan Çevirisi	3	0	3	4	9901425	Çeviri Etiği	3	0	3	4
9901307	Almanca 3	3	0	3	4	9901407	Almanca 4	3	0	3	4
9901326	Arapça 1	2	0	2	2	9901426	Arapça 2	2	0	2	2
Toplam		23	0	23	30	Toplam		23	0	23	30

2.Öğretim

2.Sınıf											
3.Dönem						4.Dönem					
Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS	Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS
9902308	Not Alma Teknikleri	3	0	3	4	9902404	Edebiyat Çevirisi	3	0	3	4
9902322	Ticaret Metinleri Çevirisi	3	0	3	4	9902421	Yazılı Metinden Sözlü Çeviri	3	0	3	4
9902323	Güncel Konular	3	0	3	4	9902422	Söylem ve Biçem Çözümlemesi	3	0	3	4
9902324	Sözlü Çeviriye Giriş	3	0	3	4	9902423	Batı Medeniyetleri	3	0	3	4
9902325	Çeviri Odaklı Metin Çözümlemesi	3	0	3	4	9902424	Basın ve Medya Metinleri Çevirisi	3	0	3	4
9902327	Özel Alan Çevirisi	3	0	3	4	9902425	Çeviri Etiği	3	0	3	4
9902307	Almanca 3	3	0	3	4	9902407	Almanca 4	3	0	3	4
	Arapça 1	2	0	2	2	9902426	Arapça 2	2	0	2	2
Toplam		23	0	23	30	Toplam		23	0	23	30

1.Öğretim

3.Sınıf											
5.Dönem						6.Dönem					
Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS	Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS
9901504	Bilgisayar Destekli Çeviri	3	0	3	6	9901613	Görsel İşitsel Çeviri	3	0	3	4
9901510	Ardıl Çeviri	3	0	3	5	9901610	İleri Ardıl Çeviri*	3	0	3	4
9901511	Yazılı Çeviri Kuramları	3	0	3	4	9901612	Sözlü Çeviri Kuramları	3	0	3	5
9901528	Araştırma Yöntemleri 1	3	0	3	4	9901626	Araştırma Yöntemleri 2	3	0	3	4
9901505	Almanca 5	3	0	3	4	9901605	Almanca 6	3	0	3	4
9901515	Arapça 3 (S)	2	0	2	1	9901616	Arapça 4 (S)	2	0	2	1
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
Toplam		23	0	23	32	Toplam		23	0	23	30

2.Öğretim

3.Sınıf											
5.Dönem						6.Dönem					
Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS	Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS
9902504	Bilgisayar Destekli Çeviri	3	0	3	6	9902624	Görsel İşitsel Çeviri	3	0	3	4
9902510	Ardıl Çeviri	3	0	3	5	9902610	İleri Ardıl Çeviri*	3	0	3	4
9902511	Yazılı Çeviri Kuramları	3	0	3	4	9902623	Sözlü Çeviri Kuramları	3	0	3	5
9902528	Araştırma Yöntemleri 1	3	0	3	4	9902628	Araştırma Yöntemleri 2	3	0	3	4
9902505	Almanca 5	3	0	3	4	9902605	Almanca 6	3	0	3	4
9902515	Arapça 3 (S)	2	0	2	1	9902627	Arapça 4 (S)	2	0	2	1
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
Toplam		23	0	23	32	Toplam		23	0	23	30

5.Dönem Seçmeli Dersler	T	P	K	AKTS	6.Dönem Seçmeli Dersler	T	P	K	AKTS
9901512-9902512 Ekonomi ve Finans Çevirisi	3	0	3	4	9901611-9902622 Tıp Metinleri Çevirisi	3	0	3	4
9901513-9902513 Popüler Metin Çevirisi	3	0	3	4	9901614-9902625 Dış Politika ve Diplomasi Çevirisi	3	0	3	4
9901514-9901524 Çeviride Düzeltme ve Son Okuma	3	0	3	4	9901615-9902626 Diyalog Çevirisi	3	0	3	4

*Bu derslerin ön koşul şartı bulunmaktadır.

1.Öğretim

4.Sınıf											
7.Dönem						8.Dönem					
Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS	Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS
9901709	Eşzamanlı Çeviri	3	0	3	5	9901809	İleri Eşzamanlı Çeviri *	3	0	3	4
9901710	Staj	0	0	0	5	9901810	Bitirme Tezi	2	0	2	4
9901711	Çeviri Eleştirisi	3	0	3	4	9901811	Çeviri ve Çeviribilimde Güncel Konular	3	0	3	5
9901704	Almanca 7	3	0	3	4	9901804	Almanca 8	3	0	3	4
9901727	Arapça 5 (S)	2	0	2	1	9901827	Arapça 6 (S)	2	0	2	2
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
Toplam		20	0	20	31	Toplam		20	0	20	31

2.Öğretim

4.Sınıf											
7.Dönem						8.Dönem					
Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS	Dersin Kodu	Ders Adı	T	P	K	AKTS
9902721	Eşzamanlı Çeviri	3	0	3	5	9902821	İleri Eşzamanlı Çeviri *	3	0	3	4
9902710	Staj	0	0	0	5	9902822	Bitirme Tezi	2	0	2	4
9902723	Çeviri Eleştirisi	3	0	3	4	9902823	Çeviri ve Çeviribilimde Güncel Konular	3	0	3	5
9902704	Almanca 7	3	0	3	4	9902804	Almanca 8	3	0	3	4
9902727	Arapça 5 (S)	2	0	2	1	9902827	Arapça 6 (S)	2	0	2	2
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
	Seçmeli Ders	3	0	3	4		Seçmeli Ders	3	0	3	4
Toplam		20	0	20	31	Toplam		20	0	20	31

7.Dönem Seçmeli Dersler	T	P	K	AKTS	8.Dönem Seçmeli Dersler	T	P	K	AKTS
9901724-9902724 Hukuk Metinler Çevirisi	3	0	3	4	9901824-9902824 Konferans Çevirmenliği	3	0	3	4
9901725-9902725 Çevirmenler için Meslek ve Kurum Bilgisi	3	0	3	4	9901825-9902825Sözlü Çeviri Uygulamaları	3	0	3	4
9901726-9902726 Turizm Metinleri Çevirisi	3	0	3	4	9901826-9902826 Yazılı Çeviri Uygulamaları	3	0	3	4

*Bu derslerin ön koşul şartı bulunmaktadır.